

Une coproduction entre

Arion
Orchestre Baroque

**studio de
musique
ancienne** **montréal**

VISAGES
DE
PURCELL

ARIONBAROQUE.COM - SMAMONTREAL.CA

Présenté
par

FASKEN



CLAIRE GUIMOND
DIRECTRICE
ARTISTIQUE
ARION ORCHESTRE
BAROQUE



ANDREW McANERNEY
ARTISTIC DIRECTOR
STUDIO DE MUSIQUE
ANCIENNE

Chers amis,

Henry Purcell a écrit une grande partie de sa musique pour deux des plus grands ensembles musicaux d'Angleterre, le chœur de la Chapelle royale et l'orchestre à cordes du roi Charles II. Quoi de mieux que de présenter la musique de Purcell à la Salle Bourgie en réunissant le plus important chœur professionnel et le plus important orchestre baroque professionnel de notre vibrante scène de musique ancienne de Montréal. Nous sommes heureux qu'Arion Orchestre Baroque et le Studio de musique ancienne de Montréal travaillent ensemble sur ce superbe projet. Nous sommes également ravis de partager cela avec vous et de réunir nos publics.

Nous espérons que ce sera le premier d'une série de collaborations futures. Bon concert !

Dear friends,

Henry Purcell wrote much of his music for two of the finest musical ensembles in England, the choir of the Chapel Royal and King Charles II's string orchestra. What better way could there be to present Purcell's music at Salle Bourgie than by bringing together the leading professional choir and the leading professional baroque orchestra in Montréal's vibrant early music scene. We are pleased Arion Baroque Orchestra and the Studio de musique ancienne de Montréal are working together on this project. We are also delighted to share this with you and bring our audiences together.

We hope it will be the first of a series of future collaborations. Enjoy the concert!

10

JANVIER 2019

19:00

VISAGES DE PURCELL

HENRY PURCELL (1659-1695)

- Anthem *Hear my Prayer, O Lord* pour chœur à 8 voix, Z. 15
- Anthem *Jehova, quam multi sunt hostes mei* pour solistes, chœur à 5 voix et basse continue, Z. 135
- Ouverture et suite pour la pièce *Abdelazer, or The Moor's Revenge* pour cordes et basse continue, Z. 570
- Ouverture - Rondeau - Air - Air - Minuet - Air - Jigg - Hornpipe - Air
- Anthem *O sing unto the Lord* pour solistes, chœur à 4 voix, cordes et basse continue, Z. 44
- Ode pour la fête de sainte Cécile *Welcome to All the Pleasures* pour solistes, chœur à 4 voix, cordes et basse continue, Z. 339

SÉRIE MONTRÉALISE

11

JANVIER 2019

20:00

12

JANVIER 2019

16:00

13

JANVIER 2019

14:00

HENRY PURCELL (1659-1695)

- Anthem *Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts* pour chœur à 4 voix, Z. 58c
- Anthem *Hear my Prayer, O Lord* pour chœur à 8 voix, Z. 15
- Anthem *Jehova, quam multi sunt hostes mei* pour solistes, chœur à 5 voix et basse continue, Z. 135
- Ouverture et suite pour la pièce *Abdelazer, or The Moor's Revenge* pour cordes et basse continue, Z. 570
 - Ouverture - Rondeau - Air - Air - Minuet - Air - Jigg - Hornpipe - Air
- Anthem *Rejoice in the Lord always* pour solistes, chœur à 4 voix, cordes et basse continue, Z. 49, « *The Bell Anthem* »

PAUSE

- Anthem *O sing unto the Lord* pour solistes, chœur à 4 voix, cordes et basse continue, Z. 44
- Chaconne pour cordes et basse continue en sol mineur, Z. 730
- Ode pour la fête de sainte Cécile *Welcome to All the Pleasures* pour solistes, chœur à 4 voix, cordes et basse continue, Z. 339
 - Ouverture
 - Trio d'alto, ténor, basse et chœur
 - Air d'alto
 - Trio de 2 sopranos et ténor
 - Air de basse, trio d'alto, ténor, basse et chœur
 - Air de ténor
 - Air de ténor et chœur

Visages d'Henry Purcell

*Il est de ces époques où un héros paraît,
Mais en un millénaire rarement un
Purcell naît.*

Henry Hall, 1695

Né à Londres, ou peut-être à Westminster, en 1659 dans une famille de musiciens, Henry Purcell entre vers l'âge de dix ans dans le chœur de la Chapelle royale, où il chante Tallis et Byrd, ce qui le familiarise très tôt avec le style polyphonique ancien. En 1672, Pelham Humfrey, que son séjour à Rome et à Paris avait transformé en un « *absolute Monsieur* », aux dires de Samuel Pepys, entre à la Chapelle et familiarise le jeune musicien avec le tout nouveau style concertant en vogue sur le continent. Au même moment, Purcell semble avoir étudié à titre privé avec John Blow, et les deux musiciens se lient d'une amitié qui ne se démentira pas. Puis en 1677, à l'âge de 18 ans environ, il succède à Matthew Locke comme Compositeur du roi pour les violons – dès la Restauration, en effet, et à son retour de France, Charles II avait créé une bande de 24 violons à l'imitation de celle de Louis XIV.

À partir de 1680, Purcell occupe le poste d'organiste à l'abbaye de Westminster en remplacement de Blow – celui-ci reprendra son poste à la mort prématurée de son élève quinze ans plus tard –, avant de figurer parmi les organistes de la Chapelle royale. Le catholique Jacques II le confirmera dans tous ses postes à son accession au trône en 1685,

en plus de le nommer claveciniste de sa *Private Music*. Durant sa courte vie et dans cette période agitée de l'histoire de l'Angleterre, Purcell a servi trois rois; son génie et l'appréciation qu'on en avait le mettaient sans doute au dessus de la politique et des partis. En effet, lorsque Jacques II est chassé par le prince d'Orange, qui prend le pouvoir en 1689 sous le nom de Guillaume III, celui-ci et sa femme, la reine Marie, accorderont immédiatement leurs faveurs au compositeur.

Malgré sa courte vie, Purcell compose dans tous les genres de son temps, aussi bien vocaux qu'instrumentaux, religieux que profanes, et montre une incomparable variété de moyens, de tons et d'atmosphères – un phénomène relativement rare chez les musiciens, la plupart d'entre eux réservant le plus souvent leur inspiration pour quelques formes privilégiées. Selon Roland de Candré, « l'invention mélodique, rythmique et instrumentale de Purcell est inépuisable, [tandis que] son écriture riche et raffinée se joue de tous les styles et de toutes les techniques ». Sans compter que jamais on n'a sans doute si bien fait chanter la langue anglaise.

Dans le domaine sacré, il écrit d'abord, et avec une maîtrise consommée, des *full anthems* dans le style polyphonique ancien. Le compositeur se permet des licences harmoniques curieusement modernes, mais les dissonances ne résultent pas ici, comme souvent chez ses prédécesseurs, de l'indépendance des voix, mais bien de la volonté de créer une plus grande densité sonore et d'exprimer avec vigueur ce que les textes suggèrent. Terminées dès ses jeunes années, les trois *Funeral Sentences*, dont *Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts*, seront chantées lors des funérailles de la reine Marie et, peu de temps après, à celles du compositeur lui-même.

À partir d'environ 1682, Purcell illustre surtout le *verse anthem*, pièce écrite en style concertant, c'est-à-dire en sections séparées avec des passages pour voix solistes et la fréquente participation de l'orchestre à cordes, à l'exemple du grand motet versaillais. Ce goût nouveau et l'abandon progressif des formes anciennes ne plaisent pas à tous cependant, si on se fie au témoignage de John Evelyn, qui se plaint que pendant les offices de la Chapelle royale « les violons se font entendre dans ce style français frivole, plus approprié à une taverne ou à un théâtre qu'à une église » !

Entre 1683 et 1695, Purcell compose également quelques œuvres en l'honneur de sainte Cécile. Les *Gentlemen* de la Musical Society passent chaque année la commande, auprès de musiciens en vue et pour célébrer la fête de leur patronne, d'une œuvre vantant les pouvoirs et les vertus de la musique. La première de ces compositions signées Purcell, si elle est la plus modeste quant à ses dimensions, n'est pas la moins réussie : l'ode *Welcome to all the pleasures*, sur un texte de Christopher Fishburne, montre une fraîcheur d'inspiration qui en fait une des compositions les plus populaires de son auteur.

La vie théâtrale avait connu une éclipse totale durant la Révolution puritaine, mais dès la Restauration, en 1660, le public s'empresse à toutes les formes de spectacles qu'offre la capitale anglaise. Beaucoup de pièces de théâtre, comédies et tragédies, parfois fort médiocres, font entendre de nombreux morceaux de musique, ouverture, danses et airs, tandis que des masques de diverses dimensions alternent, tels des divertissements, avec le dialogue et mettent en scène cérémonies et tableaux exotiques ou fantastiques. On réunit aujourd'hui en suites d'orchestre les morceaux instrumentaux des pièces auxquelles Purcell a collaboré, comme ceux

d'*Abdelazer, or the Moor's Revenge*, de la poétesse Aphra Behn – le Rondeau servira de thème à Benjamin Britten pour son *The Young Person's Guide to the Orchestra*.

Il est difficile de connaître avec précision la personnalité des musiciens qui ont vécu à des époques reculées; on ne peut souvent se fier qu'à des anecdotes ou des témoignages parfois douteux et souvent de seconde main. L'idéologie romantique aime relier la composition de certaines œuvres aux aléas de la vie de leur créateur, mais on chercherait en vain une telle correspondance chez Purcell et ses contemporains. Il est tentant de croire que la sensibilité, la poésie mélancolique et la vigueur fiévreuse qui se dégagent de son harmonie tendue, de son usage si expressif des basses de chaconne et des « qualités anguleuses » de sa mélodie, selon le mot de Manfred Bukofzer, dressent une sorte de portrait de la personnalité et des sentiments du musicien. Rien n'est moins sûr : la veine de nostalgie qu'il manifeste est courante dans l'Angleterre de son temps, mais il faut convenir qu'il y fait mieux que ses contemporains !

Sans doute atteint d'une maladie pulmonaire, Purcell meurt le 21 novembre 1695, à l'âge de 36 ans. Ses funérailles ont lieu à l'abbaye de Westminster aux frais de l'État; il y est enterré, gloire nationale incontestée, dans l'aile nord. Purcell reçoit dès lors le surnom d'*Orpheus britannicus* et on le déclare « de l'aveu de tous le plus grand génie musicien ayant vécu en Angleterre ». Sans trop s'attarder sur cette formulation, qui inclurait les noms de grands musiciens étrangers établis sur les îles britanniques, on peut volontiers affirmer que le passage du temps n'a pas modifié cette appréciation.

© François Filiatrault, 2018

Faces of Henry Purcell

*Sometimes a hero in an age appears,
But scarce a Purcell in a thousand years.*

Henry Hall, 1695

Born into a family of musicians in London, or perhaps Westminster, in 1659, Henry Purcell joined the choir of the Chapel Royal around the age of ten, where he sang music by Tallis and Byrd, familiarizing himself at a very young age with the early polyphonic style. In 1672, Pelham Humfrey—who, having spent some time in Rome and Paris, had been transformed into an “absolute Monsieur,” in the words of Samuel Pepys—joined the Chapel and introduced the young musician to the new concertante style that was popular on the continent. At the same time, Purcell seems to have been studying privately with John Blow, resulting in a lasting friendship between the two musicians. Later, in 1677, around the age of 18, he took over from Matthew Locke as the King’s Composer for the Violins (indeed, from the time of the Restoration, and upon his return from France, Charles II had created a band of 24 violins, much like that of Louis XIV).

Beginning in 1680, Purcell held the position of organist at Westminster Abbey, replacing Blow—who would resume his office after the premature death of his student fifteen years later—before also being appointed one of the organists at the Chapel Royal. Catholic king James II confirmed Purcell in

all of his positions upon his accession to the throne in 1685, in addition to appointing him harpsichordist in his Private Music. Over the course of his short life, and during this turbulent time in the history of England, Purcell served three kings; his genius and the high regard he commanded no doubt placed him above partisan politics. In fact, when James II was ousted by the Prince of Orange, who took power as William III in 1689, the new king and his wife, Queen Mary, immediately favoured the composer.

Despite a short life, Purcell composed in all the genres of his time, both vocal and instrumental, sacred and profane, demonstrating an incomparable variety of means, tones, and atmospheres—a relatively rare phenomenon among musicians, most of whom mainly reserved their inspiration for a few favourite forms. According to Roland de Candé, “Purcell’s melodic, rhythmic, and instrumental inventiveness is inexhaustible, [while] his rich and refined writing makes use of all styles and all techniques.” Not to mention that there’s no doubt that the English language has never been sung so well!

In terms of sacred music, he first wrote full anthems—with a consummate mastery—in the early polyphonic style. The composer allowed himself to take harmonic license in some curiously modern ways but, unlike with his predecessors, where it was often the case, this did not result in dissonance from the independence of the voices, but rather showed a willingness to create a greater density of sound and a passionate expression of the meaning of the texts. Completed in his younger years, the three Funeral Sentences, including *Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts*, were sung at Queen Mary’s funeral and, a short time later, at the composer’s own.

Beginning around 1682, Purcell's work in the sacred field above all exemplified the verse anthem, written in the concertante style—that is, in separate sections with passages for solo voices and the frequent use of a string orchestra, much like a grand motet Versailles. This new predilection, along with the progressive abandonment of earlier forms, did not please everyone, however, if one is to believe the words of John Evelyn, who complained that services at the Chapel Royal featured “a concert of violins between every pause, after the French fantastical light way, better suiting a tavern or playhouse than a church.”

Between 1683 and 1695, Purcell also composed a few works for Saint Cecilia's Day. Every year, the Gentlemen of the Musical Society would commission a prominent musician to compose a work extolling the powers and virtues of music in honour of their patron saint. The first of these compositions written by Purcell, though more modest in terms of its dimensions, remains a masterpiece: the ode *Welcome to all the pleasures*, written to a text by Christopher Fishburne, shows striking inspiration that made it one of Purcell's most popular compositions.

Theatrical life was completely eclipsed during the puritanical English Civil War, but with the Restoration in 1660, the public hastened to take in all manner of performance the English capital had to offer. Several plays—both comedies and tragedies, some of which were quite mediocre—featured a wide range of music, from overtures to dances to arias, while masques of various lengths alternated, as a form of interlude, with the dialogue, bringing to the stage ceremonies and exotic or fantastic tableaux. Today, brought together in an orchestral suite, are some instrumental pieces from the plays on which Purcell collaborated, including those for *Abdelazer*,

or the Moor's Revenge by poetess Aphra Behn—from which the *Rondeau* was used by Benjamin Britten as the theme for *The Young Person's Guide to the Orchestra*.

It is difficult to know with any degree of certainty what the personalities of musicians of the past were like; at times, all we have to rely on are anecdotes or sometimes doubtful and often second-hand accounts. We often romanticize by connecting the composition of certain works to vagaries in the lives of their creators, but we would be hard-pressed to find such links with Purcell and his contemporaries. It is tempting to believe that the sensitivity, melancholic poetry, and feverish vigour emerging from his strained harmony, his expressive use of ground basses, and the “angular qualities” of his melody, in the words of Manfred Bukofzer, paint a sort of portrait of the musician's personality and feelings. Nothing could be less certain: the vein of nostalgia he mined was popular in the England of his time, but we can agree that he did so better than his contemporaries!

Purcell was likely stricken with a pulmonary illness leading to his death on November 21, 1695, at the age of 36. He was given a state funeral at Westminster Abbey, where he is interred, an uncontested national hero, in the north wing. Upon his death, Purcell was given the nickname of Orpheus Britannicus and was declared “confessedly the greatest Genius we ever had.” Without dwelling on this wording, which could also include the names of great foreign musicians established on the British Isles, we can certainly argue that the passage of time has not altered this assessment.

© François Filiatrault, 2018
Translation by John Trivisonno

ŒUVRES CHANTÉES ET TEXTES

Anthem ***Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts*** pour chœur à 4 voix, Z. 58c (av. 1683)

EN Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts. Shut not thy merciful ears unto our prayers; but spare us, Lord most holy, O God most mighty. O holy and most merciful Saviour, thou most worthy judge eternal, suffer us not, at our last hour, for any pains of death, to fall from thee. Amen.

FR Tu connais, Seigneur, les secrets de nos cœurs. Ne ferme pas tes oreilles miséricordieuses à nos prières, mais épargne-nous, ô Seigneur très saint, Dieu tout puissant. Ô toi Sauveur saint et des plus magnanimes, digne juge éternel, ne permets pas qu'à notre dernière heure les tourments de la mort nous détournent de toi. (Traduction de François Filiatrault)

Anthem ***Hear my Prayer, O Lord*** pour chœur à 8 voix, Z. 15 (v. 1681)

EN Hear my prayer, O Lord, and let my crying come unto Thee.

FR Entends ma prière, Seigneur, laisse mes cris monter jusqu'à toi.

Anthem ***Jehova, quam multi sunt hostes mei*** pour solistes, chœur à 5 voix et basse continue, Z. 135 (v. 1680)

LA Jehova, quam multi sunt hostes mei, quam multi insurgunt contra me. Quam multi dicunt de anima mea, non est ulla salus isti in Deo plane. At tu, Jehova, clypeus es circa me; gloria mea, et extollens caput meum. Voce mea ad Jehovam clamanti, respondit mihi e monte sanctitatis suae maxime. Ego cubui et dormivi, ego expergefeci me, quia Jehova sustentat me. Non timebo a myriadibus populi quas circum disposuerint metatores contra me. Surge, surge, Jehova, fac salvum me, Deus mi, qui percussisti omnes inimicos meos maxillam, dentes improborum confregisti. Jehova est salus: super populum tuum sit benedictio tua maxime.

EN Lord, how many are my foes! How many rise up against me! Many are saying of me, "God will not deliver him." But you, Lord, are a shield around me, my glory, the One who lifts my head high. I call out to the Lord, and he answers me from his holy mountain. I lie down and sleep; I wake again, because the Lord sustains me. I will not fear though tens of thousands assail me on every side. Arise, Lord! Deliver me, my God! Strike all my enemies on the jaw; break the teeth of the wicked. From the Lord comes deliverance. May your blessing be on your people.

FR Seigneur, qu'ils sont nombreux mes adversaires, nombreux à se lever contre moi, nombreux à déclarer à mon sujet : « Pour lui, pas de salut auprès de Dieu ! » Mais toi, Seigneur, mon bouclier, ma gloire, tu tiens haute ma tête. À pleine voix je crie vers le Seigneur; il me répond de sa montagne sainte. Et moi, je me couche et je dors; je m'éveille : le Seigneur est mon soutien. Je ne crains pas ce peuple nombreux qui me cerne et s'avance contre moi. Lève-toi, Seigneur ! Sauve-moi, mon Dieu ! Tous mes ennemis, tu les frappes à la mâchoire; les méchants, tu leur brises les dents. Du Seigneur vient le salut; vienne ta bénédiction sur ton peuple !

Anthem ***Rejoice in the Lord alway***
pour solistes, chœur à 4 voix, cordes
et basse continue, Z. 49, « *The Bell
Anthem* » (v. 1682-1685)

EN Rejoice in the Lord alway, and again I say rejoice. Let your moderation be known unto all men; the Lord is at hand. Be careful for nothing; but in every thing by prayer and supplication with thanksgiving, let your requests be made known unto God; and the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Jesus Christ our Lord. Rejoice in the Lord alway, and again I say rejoice.

FR Réjouissez-vous dans le Seigneur en tout temps, je le répète, réjouissez-vous. Que votre modération soit connue de tous les hommes : le Seigneur est proche. Ne vous inquiétez de rien, mais en toute circonstance faites connaître vos besoins à Dieu par des prières et des supplications, avec des actions de grâce. Et la paix de Dieu, qui surpasse toute intelligence, gardera vos cœurs et vos pensées dans le Christ Jésus. Réjouissez-vous dans le Seigneur en tout temps; je le répète, réjouissez-vous.

Anthem ***O sing unto the Lord*** pour
solistes, chœur à 4 voix, cordes et
basse continue, Z. 44 (1688)

EN O sing unto the Lord a new song. Alleluia. Sing unto the Lord, all the whole earth. Alleluia. – Sing unto the Lord, and praise his name: be telling of his salvation from day to day. Declare his honour unto the heathen: and his wonders unto all people. Glory and worship are before him: power and honour are in his sanctuary. – The Lord is great, and cannot worthily be praised: he is more to be feared than all gods. As for the gods of the heathen, they are but idols: but it is the Lord that made the heavens. – O worship the Lord in the beauty of holiness; let the whole earth stand in awe of him. – Tell it out among the heathen that the Lord is King, and that it is he who hath made the round world so sure that it cannot be moved; and how that he shall judge the people righteously. Alleluia. Amen.

ŒUVRES CHANTÉES ET TEXTES (SUITE)

FR Chantez au Seigneur un chant nouveau. Alléluia! Chantez au Seigneur, toute la terre. Alléluia! – Chantez au Seigneur, louez son nom, racontez son salut jour après jour. Racontez sa gloire aux païens et ses merveilles à tous les peuples. Gloire et majesté sont devant lui, puissance et honneur sont dans son sanctuaire. – Le Seigneur est grand et ne peut être dignement loué : il doit être plus craint que tous les dieux. Quant aux dieux des païens, ce ne sont que des idoles, car c'est le Seigneur qui a fait les cieux. – Oh, louez le Seigneur dans la beauté de sa sainteté, que toute la terre se tienne dans la crainte de lui. – Dites-le parmi les païens que le Seigneur est le roi et que c'est lui qui a fait le monde rond pour qu'il ne puisse pas être bougé, et comment il jugera les peuples justement. Alléluia! Amen. (Traduction de © Guy Laffaille)

Ode pour la fête de sainte Cécile
Welcome to All the Pleasures pour solistes, chœur à 4 voix, cordes et basse continue, Z. 339 (1683)

Ouverture

Trio d'alto, ténor et basse, et chœur

EN Welcome to all the pleasures that delight, of every sense, the grateful appetite. Hail great assembly of Apollo's race, hail to this happy place, this musical assembly that seems to be the ark of universal harmony.

FR Bienvenue à tous les plaisirs qui comblent de chacun des sens le doux appétit! Salut, noble assemblée de la race d'Apollon! Salut en ces lieux fortunés, à cette assemblée musicale qu'on croirait l'arche de l'universelle harmonie.

Air d'alto

EN Here the deities approve, the god of music, and of love; all the talents they have lent you, all the blessings they have sent you; pleased to see what they bestow, live and thrive so well below.

FR Ici les divinités apprécient le dieu de la musique et celui de l'amour, tous les talents qu'ils vous ont prêtés, tous les bienfaits qu'ils vous ont accordés, heureux de voir ce qu'ils octroient vivre et prospérer si bien ici-bas.

Trio de 2 sopranos et ténor

EN While joys celestial their bright souls invade
to find what great improvement you have made.

FR Tandis que d'une joie céleste leurs âmes
radieuses sont à découvrir quels grands
perfectionnements vous avez apportés.

Air de basse, trio d'alto, ténor et basse, et chœur

EN Then lift up your voices, ye organs of nature,
those charms to the troubled and amorous
creature. The power shall divert us a pleasanter
way, for sorrow and grief find from music relief,
and love its soft charms must obey. Then lift up
your voices...

FR Élevez donc vos voix, ces organes de la nature,
qui charment la créature dans les émois de l'amour.
Ce pouvoir nous distrait agréablement, car la peine
et la douleur trouvent en la musique soulagement.
Élevez donc vos voix...

Air de ténor

EN Beauty thou scene of love, and virtue, thou
innocent fire, made by the powers above to temper
the heat of desire, music that fancy employs in
raptures of innocent flame, we offer with lute and
with voice to Cecilia, Cecilia's bright name.

FR Toi, beauté, théâtre de l'amour, et toi vertu,
innocente ardeur, par les puissances célestes
conçues pour tempérer le brasier du désir,
la musique qui se sert de la fantaisie pour ravir
l'innocente flamme, nous l'offrons avec le luth
et la voix au nom radieux de Cécile.

Air de ténor et chœur

EN In a consort of voices while instruments play,
with music we celebrate this holy day. lô Cecilia,
Cecilia, in a consort of voices...

FR Dans un concert de voix par les instruments
accompagnées, en musique nous célébrons
cette sainte journée. Vive Cécile ! Dans un concert
de voix...



Un air qui va **droit** au cœur.

Fasken est heureux de soutenir les artistes et les créations de l'orchestre baroque Arion.

> [fasken.com](https://www.fasken.com)

FASKEN

CHEF INVITÉ – CHANTEURS – INSTRUMENTISTES

CHEF INVITÉ

Andrew McAnerney

CHANTEURS

Solistes

Stephanie Manias,
soprano

Nicholas Burns,
contreténor

Nils Brown,
ténor

Normand Richard,
basse

Choristes-solistes

Rebecca Dowd, soprano
John Giffen, basse

Choristes

Sopranos
Anne-Marie Beaudette
Bronwyn Thies-Thompson

Altos

Charlotte Cumberbirch
Marie-Josée Goyette
Josée Lalonde

Ténors

Jean-Sébastien Allaire
Kerry Bursey
Michiel Schrey

Basses

François-Nicolas Guertin
Yves Saint-Amant

INSTRUMENTISTES

Violons 1

Tanya LaPerrière
Mélanie De Bonville
Laura Andriani
Guylaine Grégoire

Violons 2

Chloe Meyers
Noémy Gagnon-Lafrenais
Sari Tsuji

Altos

Jacques-André Houle
Valérie Arsenault

Violoncelles

Amanda Keesmaat
Camille Paquette-Roy

Contrebasse

Dominic Girard

Clavecin et orgue

Hank Knox

Luth

Sylvain Bergeron

LES PROCHAINS CONCERTS DU SMAM

05 **L'ITALIE BAROQUE AU FÉMININ**

Ven. 8 mars 2019 - 19h30

Église St-Léon de Westmount

Suzie LeBlanc,
Chef invitée

Œuvres sacrées
de grandes
compositrices
italiennes
des XVI^e
et XVII^e siècles



04 **TROIS CANTATES FESTIVES**

Sam. 23 fév 2019 - 15h

Dim. 24 fév 2019 - 14h

Salle Bourgie

**Johann
Sebastian Bach**
BWV 59, 126,
et 197

Dans le cadre
de l'intégrale
des cantates de
J. S. Bach
présentée par
Arte Musica



ANDREW McANERNEY
CHEF INVITÉ
(GRANDE-BRETAGNE/CANADA)



Formé dans la grande tradition chorale britannique, Andrew McAnerney a étudié la musique à l'Université d'Oxford (Collège Magdalen). Il mène une carrière florissante en tant que directeur musical, choriste, soliste et arrangeur. Depuis son arrivée au Canada en 2013, M. McAnerney a travaillé avec de nombreux chœurs et orchestres professionnels, notamment l'Ensemble Caprice, les Chambristes du Canada, les Elora Festival Singers, le Chœur Louisbourg et La Rose des Vents. Andrew McAnerney dirige le Studio de musique ancienne de Montréal depuis 2015.

Ancien membre des Tallis Scholars et de quelques-uns des ensembles vocaux les plus réputés d'Europe, Andrew McAnerney a participé à plus de cinquante enregistrements d'œuvres, notamment, de maîtres connus et moins connus de la Renaissance et du Baroque. Son premier disque avec le Studio de musique ancienne de Montréal présente des œuvres chorales de Roland de Lassus réunies sous le nom *Laudate Dominum*. Il est paru en mars 2017 sous étiquette Atma Classique.

Visant les plus hauts standards, Andrew McAnerney cultive sa passion pour l'excellence et l'accessibilité musicales. Il prépare régulièrement ses propres partitions à partir de leurs sources originales et s'intéresse tout particulièrement à faire revivre des chefs-d'œuvre oubliés.

Andrew McAnerney was raised in the British choral tradition and studied music at the University of Oxford (Magdalen College). He has enjoyed a varied career as a conductor, consort singer, soloist and arranger. Since moving to Canada in 2013, Andrew has worked with a range of professional choirs and orchestras including Ensemble Caprice, Chamber Players of Canada, Elora Festival Singers, Chœur Louisbourg, and La Rose des Vents and was appointed artistic director of the Studio de musique ancienne de Montréal in 2015.

A former Tallis Scholar, Andrew McAnerney has performed with many of Europe's finest early music ensembles and is credited on over 50 recordings including the music of Bach, Brumel, Clemens non Papa, Crequillon, Gombert, Handel, Lassus, Lotti, Morales, Moulou, Mozart, Palestrina, Phinot, Purcell and Rore. *Laudate dominum* is his debut CD with the Studio.

Andrew is passionate about musical excellence and accessibility. He regularly prepares his own early music performance scores from original sources, and is fascinated with presenting rediscovered works.

LES PROCHAINS CONCERTS D'ARION



Haydn, Mozart, Rossini :
LES ÉCRIVAINS
DE L'ÂME

Oeuvres de *Haydn, Mozart et Rossini*

Chef invité : Lorenzo Coppola, clarinette (Italie)

SÉRIE DES
PREMIÈRES

14
MARS 2019

SÉRIE
MONTRÉALAISE

15-16-17
MARS 2019



MUSICA
NOTTURNA

Oeuvres de *Biber, Vivaldi, Barsanti,
Boccherini et Mozart*

Chef invité : Enrico Onofri, violon (Italie)

SÉRIE DES
PREMIÈRES

2
MAI 2019

SÉRIE
MONTRÉALAISE

3-4-5
MAI 2019

Cette saison d'Arion Orchestre Baroque est marquée par un processus de relève du poste de violon solo. Pour ce programme nous sommes heureux de vous présenter la candidature de :

TANYA LAPERRIÈRE
VIOLON (CANADA)



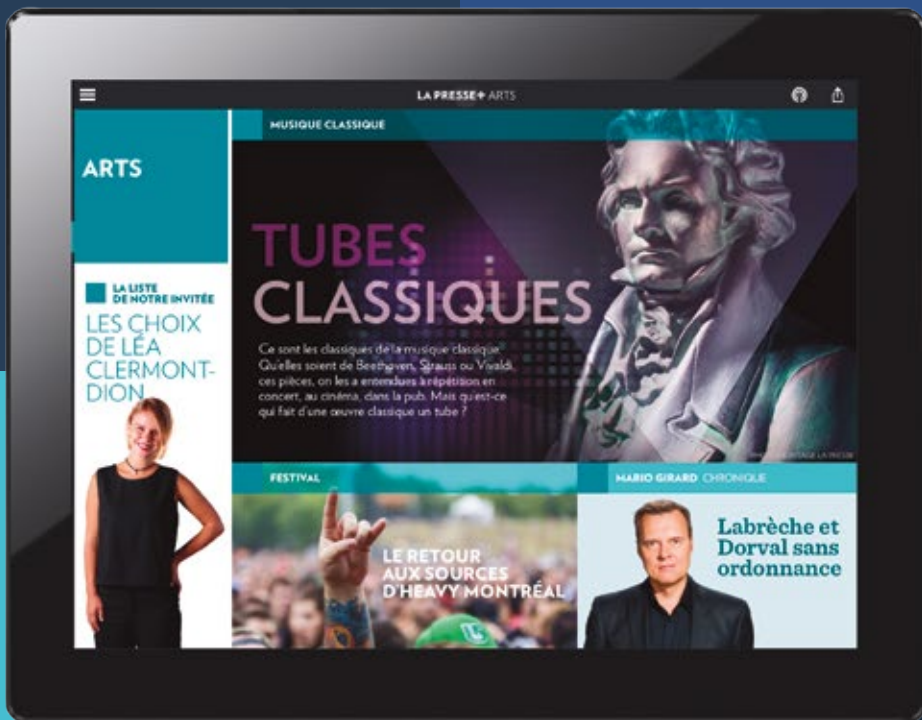
Diplômée Maître de violon du Conservatoire Royal de Bruxelles sous la direction de Mira Glodeanu, ainsi que de l'Université McGill sous la tutelle de Chantal Rémillard, Tanya LaPerrière

se distingue par l'élégance et la fougue de ses interprétations. Elle se produit sur les scènes canadiennes et internationales avec les réputés ensembles Arion Orchestre Baroque, Caprice, Constantinople et Les Idées heureuses.

Elle mène aussi comme violon solo et membre fondateur son quatuor Pallade Musica, lequel a remporté de prestigieux prix à Utrecht (Hollande) et New York (États-Unis), en plus de décrocher deux nominations aux prix Opus pour ses enregistrements sous étiquette Atma. Madame LaPerrière est régulièrement appelée à se produire en tant que violon solo au sein d'ensembles canadiens, se construisant ainsi une solide réputation de leader en musique ancienne au pays.

Graduated Master of violin from the Royal Conservatory of Brussels under the direction by Mira Glodeanu, as well as McGill University under the tutelage of Chantal Rémillard, Tanya LaPerrière is distinguished by the elegance and passion of her interpretations. She performs on Canadian and international stages with the famous ensembles Arion Baroque Orchestra, Caprice, Constantinople and Les Idées heureuses.

She also leads as Concertmaster and founding member of her quartet Pallade Musica, which has won prestigious awards in Utrecht (Holland) and New York (USA), in addition to winning two Opus Award nominations for her recordings, under the name of Atma. Ms. LaPerrière regularly perform as a Concertmaster in Canadian ensembles, building a solid reputation as a leader in early music in the country.



LA SECTION ARTS
DES DÉCOUVERTES CULTURELLES
UN RENDEZ-VOUS QUOTIDIEN

LA
PRESSE+

CONSEIL D'ADMINISTRATION D'ARION

Président du conseil

Monsieur Pierre Gagnon
Hydro-Québec

Vice-président du conseil

Monsieur Daniel Binette
BFL Canada

Secrétaire du conseil

Madame Sophie Prigent
Aéroports de Montréal

Trésorier du conseil

Monsieur Francis Grahner
PricewaterhouseCoopers

ADMINISTRATEURS

Monsieur Sylvain Authier
Morneau Shepell

Monsieur Félix Bélanger

Monsieur Pierre-Yves Boivin

Madame Geneviève Cadieux
Fiducie Desjardins

Madame Isabelle Chartier
Centre Canadien d'Architecture
de Montréal

Madame Céline Comtois

Monsieur Patrick-Claude Dionne
Banque Nationale du Canada

Madame Lucie-Marie Gauthier
Fednav

Monsieur Félix Gutierrez
Fasken

Monsieur Jean-Frédéric Lafontaine
AstraZeneca Canada

Madame Lise Rochette
Fasken

Monsieur François Taschereau
Taschereau Relations Publiques

Monsieur Olivier Chouc
CN

Madame Martine Valcin
Investissements PSP

ÉQUIPE D'ARION

Directrice artistique

Claire Guimond

Directrice exécutive

Jeannie Lemieux

Coordonnatrice de production et de l'administration artistique

Catherine Dupras

Responsable de la billetterie et des communications

Céline Mouchel

Coordonnatrice au financement privé

Charlotte Mazo-Gonzalez

Musicothécaire

Jacques-André Houle

Conception graphique

CG3

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU SMAM

Présidente

Marie-Christine Trottier

Vice-Président

Jean V. Lapierre

Secrétaire & Trésorière

Lisette M. Therrien

ADMINISTRATEURS

Michel Dallaire
Dominique Lalonde
Hélène Turcot

ÉQUIPE DU SMAM

Directeur musical

Andrew McAnerney

Directeur général

Pascal Genet

Responsable de la logistique et de la production

Maurice-G. Du Berger

Responsable des communications

Yoan Levieil

Conseiller artistique

François Filliatrault

Fou de musique?

ED
MAGAZINE

**Chaque samedi,
dans l'édition papier
du Devoir**

Recevez l'édition du
samedi gratuitement
pendant 4 semaines.
LeDevoir.com/samedigratuit



ILLUSTRATION:
CHRISTIAN TIFPET, LE DEVOIR

LEDEVOIR

Arion et le Studio de musique ancienne de Montréal

remercie

chaleureusement

leurs partenaires et commanditaires respectifs ainsi que leurs nombreux bénévoles pour leur appui.



Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts



Conseil des arts
et des lettres du Québec
Québec



Montréal

belairdirect.
auto et habitation - groupes



CG3
Communications
Graphisme



La Relève
Le journal hebdomadaire de Boucherville

**MORNEAU
SHEPELL**



RADIO
CLASSIQUE
99.5

SPINELLI

ATMA Classique

LE DEVOIR
Libre de penser

FASKEN



RADIO
CLASSIQUE
MONTRÉAL 99.5
LE MEILLEUR DE MONTRÉAL

RADIOCLASSIQUE.CA